

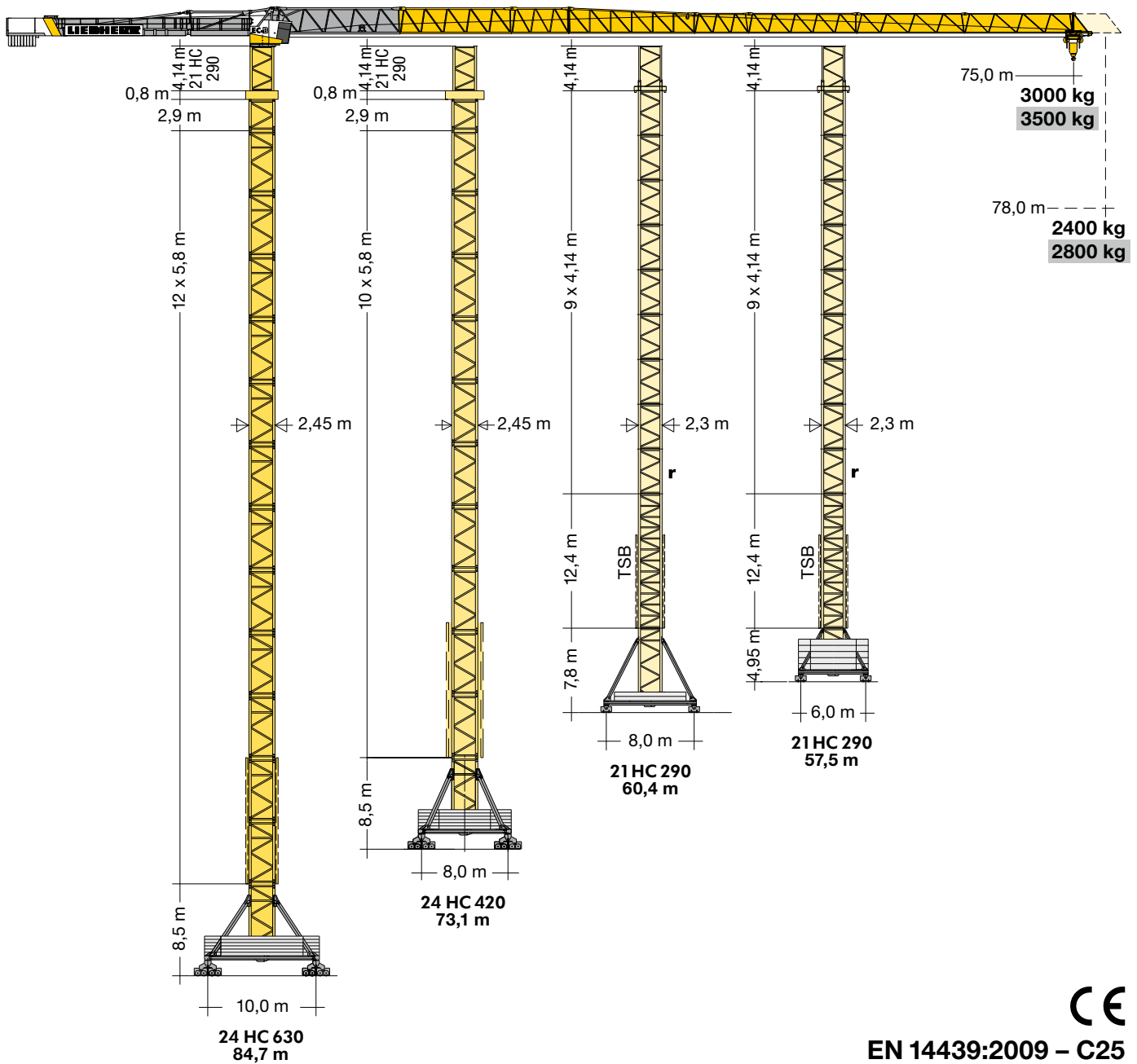
Turmdrehkran

370 EC-B 12 Fibre

AUTODIENST WEST

Vermietung – Transport & Montage –
Service, Wartung & Ersatzteile

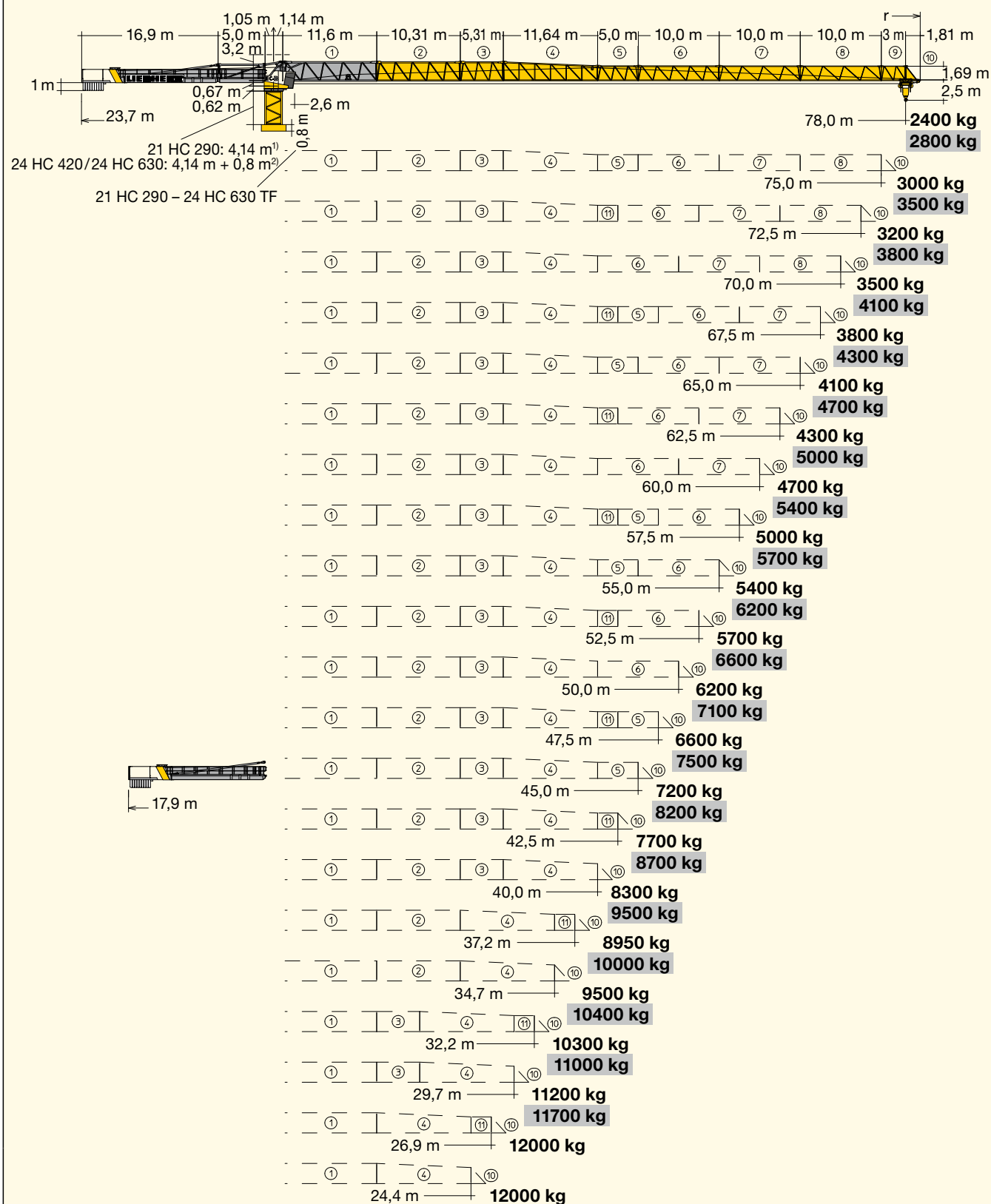
turmdrehkrane@autodienst-west.de, www.autodienst-west.de



EN 14439:2009 – C25

LIEBHERR

ADW
MOBILKRANE
Frankfurt am Main



¹⁾ Turmstück oder Kletterturmstück/Tower section or climbing tower section/Élément de mât ou élément de mât télescopable/Elemento torre oppure elemento torre telescopabile/Tramo torre o tramo torre trepable/Segmento de torre ou segmento de torre para ascensão/Башенная секция или секция наращивания

²⁾ Turmstück 21 HC 290 + Übergangsrahmen 21 HC 290 – 24 HC 630 TF/Tower section 21 HC 290 + transition frame 21 HC 290 – 24 HC 630 TF/Élément de mât 21 HC 290 + cadre de raccordement 21 HC 290 – 24 HC 630 TF/Elemento di torre 21 HC 290 + Adattatore torre 21 HC 290 – 24 HC 630 TF/Tramo torre 21 HC 290 + Marco de transición 21 HC 290 – 24 HC 630 TF/Segmento de torre 21 HC 290 + Quadro de transição 21 HC 290 – 24 HC 630 TF/Башенная секция 21 HC 290 + Переходная рама 21 HC 290 – 24 HC 630 TF

		370 EC-B 12 Fibre																								
m	r	m/kg	m/kg																							
			24,4	26,9	29,7	32,2	34,7	37,2	40,0	42,5	45,0	47,5	50,0	52,5	55,0	57,5	60,0	62,5	65,0	67,5	70,0	72,5	75,0	78,0		
78,0	(r = 79,6)	2,6 – 19,2 12000	9230	8290	7430	6790	6240	5770	5320	4960	4650	4370	4110	3890	3680	3490	3320	3160	3010	2870	2750	2630	2520	2400		
75,0	(r = 76,6)	2,6 – 22,0 12000	10720	9640	8650	7910	7290	6750	6220	5810	5450	5130	4830	4570	4330	4110	3920	3730	3560	3410	3260	3130	3000			
72,5	(r = 74,1)	2,6 – 22,4 12000	10940	9840	8830	8080	7440	6890	6350	5940	5570	5240	4940	4670	4430	4210	4000	3820	3650	3490	3340	3200				
70,0	(r = 71,6)	2,6 – 23,3 12000	11420	10270	9220	8440	7770	7200	6640	6210	5820	5480	5170	4890	4640	4410	4190	4000	3820	3650	3500					
67,5	(r = 69,1)	2,6 – 24,1 12000	11840	10650	9560	8750	8060	7470	6890	6440	6040	5690	5370	5080	4820	4580	4360	4160	3970	3800						
65,0	(r = 66,6)	2,6 – 24,7 12000	12000	10940	9830	9000	8300	7690	7100	6640	6230	5860	5530	5240	4970	4720	4500	4290	4100							
62,5	(r = 64,1)	2,6 – 24,8 12000	12000	10990	9870	9030	8320	7710	7120	6650	6240	5880	5550	5250	4980	4730	4510	4300								
60,0	(r = 61,6)	2,6 – 25,7 12000	12000	11420	10260	9400	8660	8020	7410	6930	6500	6120	5780	5470	5190	4930	4700									
57,5	(r = 59,1)	2,6 – 26,0 12000	12000	11570	10390	9510	8770	8130	7500	7020	6590	6200	5860	5540	5260	5000										
55,0	(r = 56,6)	2,6 – 26,6 12000	12000	11860	10650	9760	8990	8340	7700	7200	6760	6360	6010	5690	5400											
52,5	(r = 54,1)	2,6 – 26,6 12000	12000	11860	10650	9760	9000	8340	7710	7210	6770	6370	6020	5700												
50,0	(r = 51,6)	2,6 – 27,2 12000	12000	12000	10920	10020	9240	8570	7920	7410	6960	6560	6200													
47,5	(r = 49,1)	2,6 – 27,2 12000	12000	12000	10940	10040	9270	8600	7960	7450	7000	6600														
45,0	(r = 46,6)	2,6 – 28,0 12000	12000	12000	11270	10340	9540	8850	8190	7660	7200															
42,5	(r = 44,1)	2,6 – 28,0 12000	12000	12000	11280	10360	9570	8880	8220	7700																
40,0	(r = 41,6)	2,6 – 28,4 12000	12000	12000	11440	10490	9680	8980	8300																	
37,2	(r = 38,8)	2,6 – 28,0 12000	12000	12000	11300	10400	9620	8950																		
34,7	(r = 36,3)	2,6 – 28,0 12000	12000	12000	11260	10310	9500																			
32,2	(r = 33,8)	2,6 – 28,0 12000	12000	12000	11250	10300																				
29,7	(r = 31,3)	2,6 – 28,0 12000	12000	12000	11200																					
26,9	(r = 28,5)	2,6 – 26,9 12000	12000	12000																						
24,4	(r = 26,0)	2,6 – 24,4 12000	12000																							

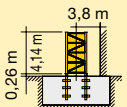
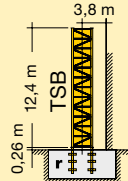
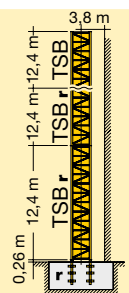
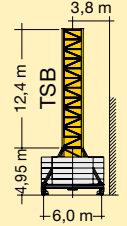
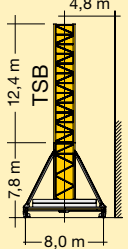
LM 1

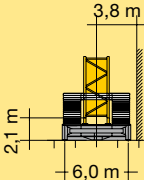
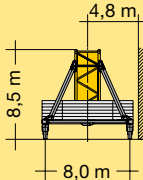
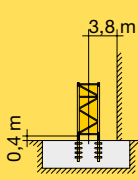
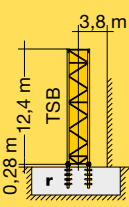
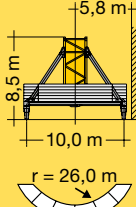
LM1

		m/kg																	370 EC-B 12 Fibre									
m	r	m/kg	24,4	26,9	29,7	32,2	34,7	37,2	40,0	42,5	45,0	47,5	50,0	52,5	55,0	57,5	60,0	62,5	65,0	67,5	70,0	72,5	75,0	78,0				
78,0 (r = 79,6)	2,6 – 21,0 12000	10250	9250	8320	7630	7040	6530	6030	5640	5300	4990	4710	4450	4220	4010	3820	3650	3480	3330	3190	3060	2940	2800					
75,0 (r = 76,6)	2,6 – 24,0 12000	11800	10670	9630	8860	8190	7610	7040	6600	6200	5850	5530	5240	4980	4740	4520	4310	4130	3950	3790	3640	3500						
72,5 (r = 74,1)	2,6 – 25,0 12000	12000	11130	10040	9230	8530	7930	7340	6880	6460	6100	5760	5460	5190	4940	4710	4500	4310	4120	3960	3800							
70,0 (r = 71,6)	2,6 – 25,5 12000	12000	11370	10280	9460	8750	8140	7550	7080	6660	6290	5950	5640	5360	5110	4870	4660	4460	4270	4100								
67,5 (r = 69,1)	2,6 – 25,5 12000	12000	11370	10290	9480	8780	8170	7570	7110	6690	6310	5980	5670	5390	5140	4900	4690	4490	4300									
65,0 (r = 66,6)	2,6 – 26,5 12000	12000	11820	10710	9870	9150	8520	7900	7420	6980	6600	6250	5930	5640	5380	5130	4910	4700										
62,5 (r = 64,1)	2,6 – 27,0 12000	12000	12000	10910	10050	9320	8670	8050	7550	7110	6720	6360	6040	5750	5480	5230	5000											
60,0 (r = 61,6)	2,6 – 28,0 12000	12000	12000	11310	10410	9640	8980	8320	7810	7350	6950	6580	6240	5940	5660	5400												
57,5 (r = 59,1)	2,6 – 28,0 12000	12000	12000	11310	10430	9670	9010	8360	7850	7400	6990	6620	6280	5980	5700													
55,0 (r = 56,6)	2,6 – 29,0 12000	12000	12000	11720	10800	10020	9330	8660	8130	7660	7240	6860	6520	6200														
52,5 (r = 54,1)	2,6 – 29,0 12000	12000	12000	11730	10830	10060	9390	8730	8210	7740	7320	6940	6600															
50,0 (r = 51,6)	2,6 – 29,5 12000	12000	12000	11920	11030	10250	9570	8900	8380	7910	7480	7100																
47,5 (r = 49,1)	2,6 – 29,5 12000	12000	12000	11920	11030	10260	9580	8920	8390	7920	7500																	
45,0 (r = 46,6)	2,6 – 30,5 12000	12000	12000	12000	11390	10600	9910	9220	8680	8200																		
42,5 (r = 44,1)	2,6 – 30,5 12000	12000	12000	12000	11400	10610	9920	9240	8700																			
40,0 (r = 41,6)	2,6 – 31,0 12000	12000	12000	12000	11600	10840	10170	9500																				
37,2 (r = 38,8)	2,6 – 30,0 12000	12000	12000	12000	11310	10620	10000																					
34,7 (r = 36,3)	2,6 – 29,0 12000	12000	12000	11780	11050	10400																						
32,2 (r = 33,8)	2,6 – 29,0 12000	12000	12000	11770	11000																							
29,7 (r = 31,3)	2,6 – 29,0 12000	12000	12000	11700																								
26,9 (r = 28,5)	2,6 – 26,9 12000	12000	12000																									
24,4 (r = 26,0)	2,6 – 24,4 12000	12000																										

Load-Plus

Load-Plus

4,14 m	4,14 m + 2,07 m	C 25	21 HC 290				
10	9 + 1	—	57,0 ^{*)4)}	—	—	—	—
9	8 + 1	40,4 ^{*)}	54,9 ^{*)4)}	—	57,5 ^{*)3)}	60,4 ^{*)3)}	—
8	7 + 1	38,3 ^{*)}	50,8 ^{*)}	—	55,5 ^{*)}	58,3 ^{*)}	—
7	6 + 1	36,3	48,7 ^{*)}	—	53,4 ^{*)}	56,2 ^{*)}	—
6	5 + 1	34,2	46,6	—	51,3	54,2	—
5	4 + 1	32,1	44,5	69,4 ^{*)}	49,2	52,1	—
4	3 + 1	30,1	42,5	67,3 ^{*)}	47,2	50,0	—
3	2 + 1	28,0	40,4	65,3	45,1	48,0	—
2	1 + 1	25,9	38,3	63,2	43,0	45,9	—
1	0 + 1	23,8	36,3	61,1	41,0	43,8	—
0		21,8	34,2	59,0	38,9	41,7	—
		19,7	32,1	57,0	36,8	39,7	—
		17,6	30,1	54,9	34,8	37,6	—
		15,6	28,0	52,8	32,7	35,5	—
		13,5	25,9	50,8	30,6	33,5	—
		11,4	23,9	48,7	28,5	31,4	—
		9,4	21,8	46,6	26,5	29,3	—
		7,3	19,7	44,5	24,4	27,2	—
		5,2	17,6	42,5	22,3	25,2	—
		3,2	15,6	40,4	20,3	23,1	—
		m	m	m	m	m	
							
		21 HC 290 FA	21 HC 290 FAr	21 HC 290 FAr	21 HC 290 UC-0600	21 HC 290 UC-0800	

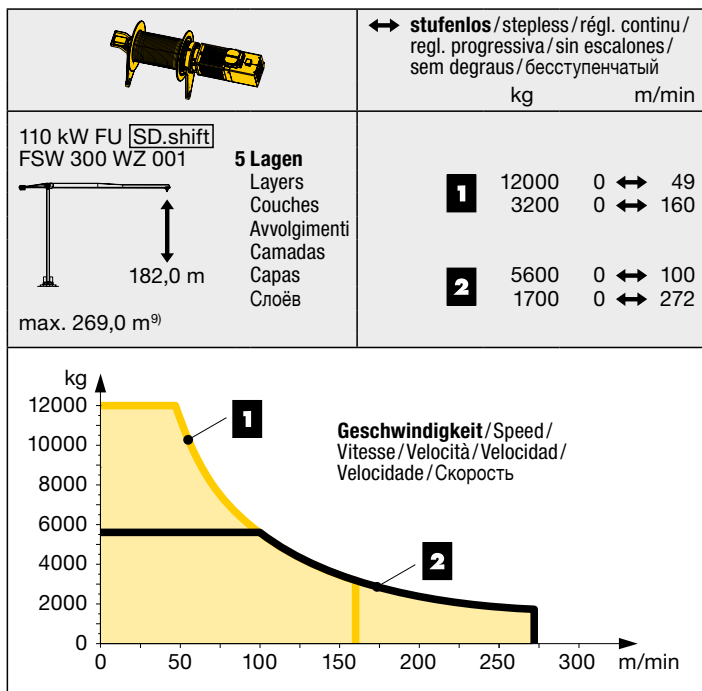
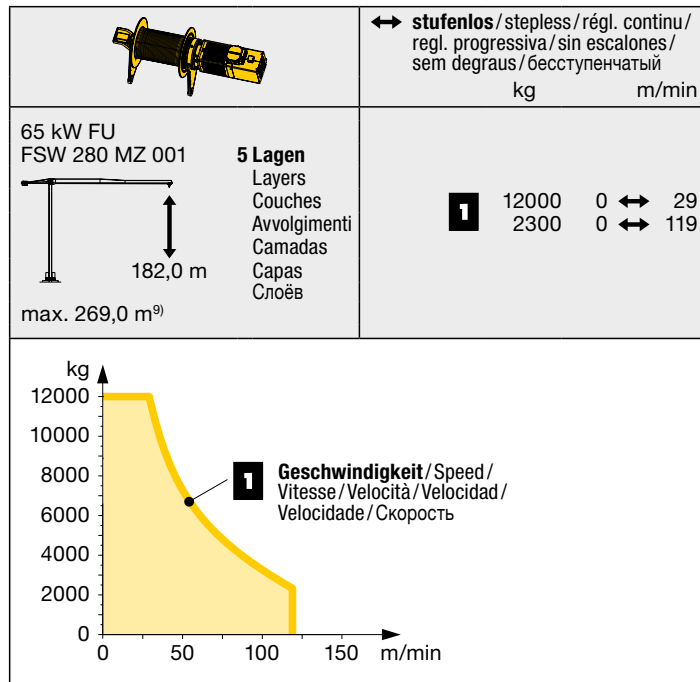
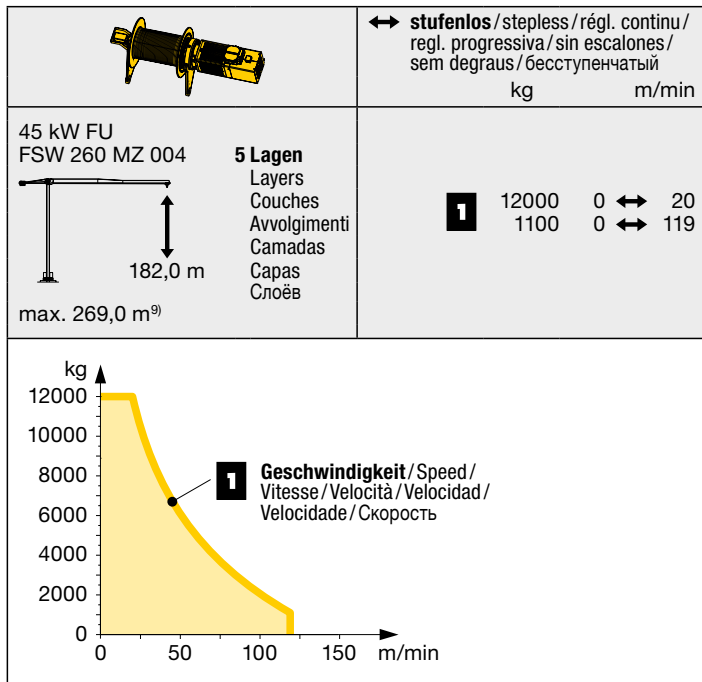
5,8 m + 2,9 m		 C 25	24 HC 420	24 HC 420/ 24 HC 630	24 HC 630	
13	12 + 1	—	—	82,4 ^{*)8)} 79,5 ^{*)7)}	91,7 ^{*)} 88,8 ^{*)}	— 84,7 ^{*)}
12	11 + 1	—	—	76,6 ^{*)7)} 73,7 ^{*)6)}	85,9 83,0	81,8 ^{*)} 78,9
11	10 + 1	—	—	70,8 ^{*)6)} 67,9 ^{*)5)}	80,1 77,2	76,0 73,1
10	9 + 1	66,7 ^{*)} 63,8 ^{*)}	73,1 ^{*)} 70,2 ^{*)}	65,0 ^{*)} 62,1 ^{*)}	74,3 71,4	70,2 67,3
9	8 + 1	60,9 58,0	67,3 64,4	59,2	68,5	64,4
8	7 + 1	55,1 52,2	61,5 58,6	56,3 53,4	65,6 62,7	61,5 58,6
7	6 + 1	49,3 46,4	55,7 52,8	50,5 47,6	59,8 56,9	55,7 52,8
6	5 + 1	43,5 40,6	49,9 47,0	44,7 41,8	54,0 51,1	49,9 47,0
5	4 + 1	37,7 34,8	44,1 41,2	38,9 36,0	48,2 45,3	44,1 41,2
4	3 + 1	31,9 29,0	38,3 35,4	33,1 30,2	42,4 39,5	38,3 35,4
3	2 + 1	26,1 23,2	32,5 29,6	27,3 24,4	36,6 33,7	32,5 29,6
2	1 + 1	20,3 17,4	26,7 23,8	21,5 18,6	30,8 27,9	26,7 23,8
1	0 + 1	14,5 11,6	20,9 18,0	15,7 12,8	25,0 22,1	20,9 18,0
0		8,7 5,8	15,1 12,2	9,9 7,0	19,2 16,3	15,1 12,2
		m	m	m	m	m
						
		24 HC 420 CB-0600	24 HC 630 UC-0800	24 HC 420 FA/24 HC 630 FA	24 HC 630 FAr	24 HC 630 UC-1000m

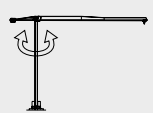
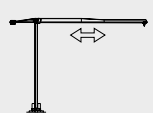
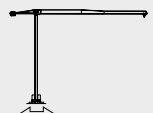
Turmstücke 24 HC 630 müssen am Turmfuß eingebaut werden. Details siehe Bedienungsanleitung. / Tower sections 24 HC 630 must be installed on the tower base. See operating manual for further details. / Les éléments de mât 24 HC 630 doivent être montés en pied de grue. Voir les détails dans les instructions d'emploi. / Elementi torre 24 HC 630 devono essere montati alla base torre. Si veda il manuale istruzioni per i dettagli. / Los tramos torre de la 24 HC 630 tienen que ser montados en el pie de torre. Más detalles en las instrucciones de montaje. / Segmentos de torre 24 HC 630 devem ser instalados sobre o segmento base. Para mais detalhes consultar manual de instrução. / Башенные секции 24 HC 630 должны монтироваться в основании башни. Подробную информацию смотри в инструкции по эксплуатации.

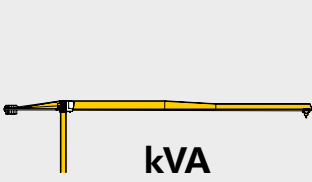
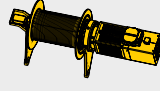
***) 1 x 21 HC 290 TS-0414cr**
2 x 21 HC 290 TS-0414cr
1 x 24 HC 630 TS-0580c
2 x 24 HC 630 TS-0580c
3 x 24 HC 630 TS-0580c
4 x 24 HC 630 TS-0580c

Weitere Hubhöhen, Auslegerlängen sowie Klettern im Gebäude auf Anfrage. / Further hoist heights and jib lengths as well as climbing inside the building on request. / Autres hauteurs sous crochet et longueurs de flèche ainsi que hissage dans le bâtiment sur demande. / Ulteriori altezze gancio, lunghezze braccio così come telescopaggio all'interno dell'edificio: su richiesta. / Para alturas bajo gancho superiores, otros alcances y trepado en el interior del edificio, consultar. / Outras alturas de elevação, comprimentos de lança e subida no edifício: sob consulta. / Другие высоты подъема, длины стрелы и самоподъем в здании – по запросу.

r = verstärkt / reinforced / renforcé / rinforzato / reforzado / reforçado / усиленный



	0 ↔ U/min 0,7 sl./min tr./min	2 x 7,5 kW FU
	0 ↔ 109,0 m/min	7,5 kW FU
	25,0 m/min	2 x 7,5 kW (21 HC 290) 4 x 7,5 kW (24 HC 420/ 24 HC 630)

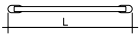
	
kVA	45 kW FU 65 kW FU 110 kW FU
	65,0 86,0 122,0

⁹⁾ Weitere Hublastdaten: siehe Betriebsanleitung. / Further hoist load data: see instruction manual. / Autres données de la charge de levage : voir manuel d'instruction. / Altri dati sui carichi sollevati: consultare il manuale d'istruzione. / Alturas bajo granco superiores según manual. / Outras tabelas de carga: consultar manual de instruções. / Другие данные по весу поднимаемых грузов: см. инструкцию по эксплуатации.

kVA reduzierbar bei zu geringer Netz-Anschlussleistung, siehe BAL. /
kVA can be reduced in case of too little power of the mains, see instruction manual. /
kVA peut être réduit en cas de trop faible puissance du réseau, voir manuel d'instruction. /
kVA riducibili in caso di potenza di rete ridotta (si veda manuale uso e manutenzione) /
kVA variable para potencia de red demasiado pequeña, ver Manual de instrucciones. /
kVA reduzível no caso de capacidade da rede elétrica muito baixa, ver manual de instruções. /
Количество кВА может быть сокращено до минимальной общей потребляемой мощности, см. инструкцию по эксплуатации.

Kranoberteil		Upper part of crane / Partie supérieure de grue / Parte superiore della gru / Parte superior grúa / Parte superior do guindaste / Верхняя часть крана	L (m)	B (m)	H (m)	kg ⁽¹⁰⁾		
Pos. Item Rep Voce Pos. Ref. Поз.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. Кол-во	Drehbühne kpl. mit Kugeldrehkranz und KUD-Auflage 21 HC 290 mit Klappspitze, Kabine und Schaltschrank mit Podesten / Slewing platform complete with slewing ring and slewing ring support 21 HC 290 with folding head, cabin and switch cabinet with platforms / Plate-forme tournante complète avec couronne d'orientation et pivot d'orientation 21 HC 290 avec pointe pliante, cabine et armoire électrique avec plates-formes / Piattaforma girevole con ralla e supporto ralla 21 HC 290 con punta ribaltabile, cabina e quadro elettrico con pedane / Plataforma giratoria completa con corona de rotación y asiento de pista 21 HC 290 con punta abatible y armario eléctrico con plataforma / Plataforma de giro completa com coroa de giro e assento da coroa 21HC 290, com cavalete dobrável, cabine e painel elétrico com plataformas / Поворотная платформа в сб. с шариковым поворот- ным кругом и рамой ОПУ 21 HC 290 с откидным кронштейном, кабиной и распределительным электрошкафом с площадками			6,57	2,42	2,55	11800
1	1							
1a	1	Drehbühne mit Kugeldrehkranz und KUD-Auflage 21 HC 290 / Slewing platform with slewing ring and slewing ring support 21 HC 290 / Plate-forme tournante avec couronne d'orientation et pivot d'orientation 21 HC 290 / Piattaforma girevole con ralla e supporto ralla 21 HC 290 / Plataforma giratoria con corona de rotación y asiento de pista 21 HC 290 / Plataforma de giro com coroa de giro e assento da coroa 21 HC 290 / Поворотная платформа с шариковым поворотным кругом и рамой ОПУ 21 HC 290			3,67	2,39	2,45	7050
1b	1	Schaltschrank mit Podest / Switch cabinet with platform / Armoire électrique avec plate-forme / Quadro elettrico con pedana / Armario eléctrico con plataforma / Armário elétrico com plataforma / Электрошкаф с площадкой			2,31	2,19	1,95	1550
1c	1	Kabine mit Podest / Cabin with platform / Cabine avec plate-forme / Cabina con pedana / Cabina con plataforma / Cabina com plataforma / Кабина с площадкой			2,40	2,09	2,47	1700
1d	1	Klappspitze / Folding head / Pointe pliante / Punta ribaltabile / Pluma / Cavalete dobrável / Откидной кронштейн			1,86	1,45	2,34	1500
2	1	Gegenausleger lang / Counter-jib, long / Contre-flèche longue / Controfreccia lunga / Contrapluma larga / Contra-lança, longa / Консоль противовеса, длинная			11,89	2,33	3,01	16100
2a	1	Gegenausleger kurz / Counter-jib, short / Contre-flèche courte / Controfreccia corta / Contrapluma corta / Contra-lança, curta / Консоль противовеса, короткая			11,89	2,33	2,67	12600
2b	1	Gegenausleger-Zwischenstück / Intermediate counter-jib section / Élément interm. de contre-flèche / Spezzone di controbraccio / Tramo intermedio de contrapluma / Peça suplementar da contra- lança / Промежуточная секция консоли противовеса			6,26	1,85	2,45	3500
3	1	Ausleger-Anlenkstück / Jib heel section / Pied de flèche / Sezione articolata braccio / Pluma tramo primero / Base articulada de lança / Корневая секция стрелы			11,92	1,28	2,53	① 5300
4	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			10,65 5,64	1,28 1,28	2,48 2,47	② 2700 ③ 1150
5	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section / Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			11,94	1,28	2,45	④ 2050
6	1	Ausleger-Zwischenstück / Intermediate jib section Élément intermédiaire de flèche / Sezione intermedia braccio / Tramo intermedio pluma / Peça suplementar da lança / Промежуточная секция стрелы			5,28 10,25 10,23 10,22 3,22 2,78	1,28 1,28 1,28 1,28 1,28 1,28	1,95 1,95 1,94 1,93 1,93 1,95	⑤ 760 ⑥ 1280 ⑦ 850 ⑧ 660 ⑨ 240 ⑩ 460
7	1	Ausleger-Kopfstück / Jib head section / Pointe de flèche / Punta braccio / Tramo punta de pluma / Cabeça de lança / Концевая секция стрелы			1,91	1,28	2,12	⑪ 260
8	1	Laufkatze und Lsthaken / Trolley and hook / Chariot de distribution et crochet / Carrello con gancio / Carrito y gancho / Carro de ponte e gancho / Грузовая тележка и грузовой крюк			2,06	1,62	1,71	565
9	1	Fahrkorb / Maintenance cage / Nacelle d'entretien / Cestello di manutenzione / Plataforma de mantenimiento / Передвижная платформа			0,66	0,57	1,17	25

Pos.	Anz.				L (m)	B (m)	H (m)	kg ¹⁰⁾
Item	Qty.							
Rep	Qte.							
Voce	Qta.							
Pos.	Cant.							
Ref.	Cant.							
Poz.	Кол-во							
Turm		Tower / Mât / Torre Torre / Torre / Башня						
10	1	Turmstück / Tower section / Elément de mât / Elemento di torre / Tramo torre / Torre / Башенная секция	 	21 HC 290 TS-0414c 4,14 21 HC 290 TS-0414cr 4,14 21 HC 290 TS-1242c 12,42 24 HC 420 TS-0290c 3,19 24 HC 420 TS-0580c 6,09 24 HC 420 TS-1160 11,90 24 HC 630 TS-0290c 3,38 24 HC 630 TS-0580c 6,28 24 HC 630 TS-1160 12,10	4,14 2,30 2,30 2,45 2,45 2,45 2,45 2,45 2,45	2,30 2,30 2,30 2,45 2,45 2,45 2,45 2,45 2,45	2500 2950 6100 2950 4500 7200 4050 6450 10750	
11	1	Grundturmstück / Base tower section / Mât de base / Elemento di torre base / Tramo base / Peça de base de torre / Секция основания	 	21 HC 290 TSB-1242c 12,42 24 HC 630 TSB-1242c 12,42 24 HC 630 TSB-1242r 12,42	12,42 12,42 12,42	2,30 2,68 2,68	2,30 2,68 2,68	8200 14500 17300
12	1	Kletterturmstück / Climbing tower section / Elément de hissage de mât / Elemento torre di telescopaggio / Tramo de trepado / Tramo de telescopagem / Секция самоподъема	 	21 HC 290 ECTS-0414 4,14	4,14	2,30	2,45	3300
13	1	Übergangsrahmen / Transition frame / Cadre de raccordement / Adattatore torre / Chasis de unión / Quadro adaptador / Переходная рама	 	21 HC 290 – 24 HC 630 TF-0080	3,16	2,85	1,08	3700
Klettereinrichtung		Climbing equipment / Equipement de télescopage / Attrezzatura per allungamento della gru / Equipo de trepado / Acsórios p. subida no edifício / Обойма наращивания						
14	1	Führungsstück kpl., geteilt / Guide section cpl., split / Cage télescopique cpl., devisée / Gabbia di sopraele vazione compl., suddivisa / Torre de montaje completa, dividida / Peça de guia compl., subdividida / Направляющая секция в сб., разъемная		21 HC 290 ECGS 8,39 24 HC 630 ECGS 12,39	8,39 12,39	2,75 2,78	2,70 (3,04) 1,58	5800 8550
15	1	Hydraulikanlage, Stütz- und Klettertraverse / Hydraulic unit, supporting and climbing crossmembers / Système hydraul. avec traverses d'appui el de télescop. / Sist. idraul., traversa di appoggio e allugam. gru / Sistema hidráulico con traviesa de apoyo y trepade / Instalação hidráulica, tavessa de apoio e subida / Гидроагрегат, стойка-упор и траверса обоймы наращивания		21 HC 290 2,10 24 HC 630 2,60	2,10 2,60	1,25 1,50	1,00 1,00	1150 1900
Unterwagen		Undercarriage / Châssis / Carro / Carro con mástil / Carro de guindaste / Опорная рама						
16	4	Ausgleichsschwinge mit Schwingenlager / Pivot for wheel box / Chape pour bogie / Bilanciere di equilibratura con cuscinetto bilanciere / Balancin / Balancim com suporte / Балансир с шарнирной опорой	 	24 HC 630	1,60	0,72	1,48	1470
17	2 4 4	Fahrschemel mit Antrieb / Rail bogie with drive / Bogie moteur / Telaio con gruppia propulsore / Caja rodillo motriz / Quadra sem grupa de propulsão / Подрамник с приводом	 	21 HC 290 1,63 (1,46) 24 HC 630 1,45	1,63 (1,46) 1,45	0,92 (0,84) 0,82	0,95 (0,87) 0,72	1690 (920) 1200
18	2 4 4	Fahrschemel ohne Antrieb / Rail bogie without drive / Bogie fou / Telaio senza gruppia propulsore / Caja rodillo conducido / Quadra com grupa de propulsão / Подрамник без привода	 	21 HC 290 1,37 (1,15) 24 HC 630 1,30	1,37 (1,15) 1,30	0,62 (0,60) 0,40	0,95 (0,87) 0,72	1340 (880) 950
19	2 2 2	Tragholm lang / Long support arm / Longeron long / Longherone lungo / Brazo soporte largo / Travessa comprida / Несущая балка, длинная	 	21 HC 290 9,10 (11,95) 24 HC 630 7,32 (5,91)	9,10 (11,95) 7,32 (5,91)	0,80 (0,82) 0,92 (0,92)	0,80 (0,80) 0,93 (0,93)	1650 (2200) 2330 (1980)
20	2	Tragholm kurz / Short support arm / Longeron court / Longherone corto / Brazo soporte corto / Travessa curta / Несущая балка, короткая	 	21 HC 290 4,45 (5,58) 24 HC 630 7,14 (5,73)	4,45 (5,58) 7,14 (5,73)	0,77 (0,65) 0,92 (0,80)	0,77 (0,77) 0,90 (0,90)	800 (1040) 2180 (1780)
21	2+2	Randträger / Border support / Traverse / Supporti base Traviesas / Apoio de bordo / Стяжная балка	 	21 HC 290 5,46 – 5,40 (7,52 – 7,46) 24 HC 630 9,30 (7,30)	5,46 – 5,40 (7,52 – 7,46) 9,30 (7,30)	0,11 – 0,18 (0,10 – 0,17) 0,24 (0,14)	0,16 – 0,38 (0,10 – 0,38) 0,41 (0,14)	175 – 525 (370 – 915) 870 (400)
22	4	Stützholm / Support strut / Hauban de châssis / Correnti di appoggio / Tirante vertical / Travessa de apoio / Опорный подкос	 	21 HC 290 4,14 (6,55) 24 HC 630 6,98 (6,05)	4,14 (6,55) 6,98 (6,05)	0,18 (0,22) 0,26 (0,26)	0,25 (0,25) 0,39 (0,39)	320 (600) 1190 (1140)
23	1	Unterwagen-Turmstück / Undercarriage tower section / Mât de châssis / Elemento di torre del carro / Tramo de carro / Peça de torre do chassis / Опорная башенная секция	 	21 HC 290 3,73 (6,70) 24 HC 630 6,61	3,73 (6,70) 6,61	2,62 (2,53) 2,44	2,62 (2,53) 2,44	2920 (4030) 7930
24		Kleinteile, Seile und Abspannungen / Small parts, ropes and holding bars / Accessoires, câbles et tirants / Accessori, funi e attrezzi di ancoraggio / Despieces, cables y tirantes / Acsórios, cabos e peças de ancoragem / Мелкие детали, Канаты и Пристежки		21 HC 290 9,00 24 HC 630	9,00	1,60	1,00	4000

Pos. Item Rep. Voce Pos. Ref. Поз.	Anz. Qty. Qte. Qta. Cant. Cant. Кол-во					L (m)	B (m)	H (m)	kg ¹⁰⁾
Fundamentkreuz		Cruciform base/Châssis en croix/Crociera/ Carro de guindaste/Base cruciforme/Фундаментная крестовина							
25	2	Hauptträger / Main beam / Poutre principale / Traversa portante / Viga principal / Travessa comprida / основная балка			24 HC 420 CB-0600	9,20	1,10	1,53	8300
26	2	Randträger / Border support / Traverse / Supporti base / Traviesa / Apoio de bordo / Стяжная балка			24 HC 420 CB-0600	5,50	0,25	0,66	560
27	4	Adapter HC-Turm / Adapter for HC tower / Adaptateur pour mât HC / Adattatore torre HC / Tramo transición HC / Adaptador para torre HC / Переходной элемент башни HC			24 HC 420 CB-0600	0,43	0,43	0,64	320

() **Angaben in Klammern gelten für 8 m-Unterwagen.** / The data in brackets are valid for an undercarriage of 8 m. / Les données techniques indiquées entre parenthèses sont valables pour un châssis de 8 m. / Caratteristiche in (..) valgono per carro di 8 m. / Los datos entre paréntesis son válidos para carro de 8 m. / Características em (..) válidas pelo chassis de 8 m. / Данные в скобках относятся к 8-метровой опорной раме.

¹⁰⁾ **Einzelgewichte** / Single weights / Poids individuels / Singoli pesi / Tramo punta de pluma / Pesos de peças componentes / Индивидуальный вес

Änderungen vorbehalten! / Subject to technical modifications! /
Sous réserves de modifications ! / Con riserva di modifiche! /
¡Sujeto a modificaciones sin previo aviso! / Sujeto a modificações! /
С правом внесения изменений!

Sämtliche Angaben erfolgen ohne Gewähr. / This information is supplied without liability. /
Ces renseignements sont sans garantie. / Tutte le indicazioni fornite senza garanzia. /
Declinamos toda responsabilidad derivada de la información proporcionada. / Declinamos
qualquer responsabilidade quanto à informação fornecida. / Все данные указаны без обязательств.

TCS-002377-LBC-01 • EN 14439:2009 – A3 • BGL C.0.10.0355 • 04.19

Printed in Germany.

AUTODIENST WEST Ganske GmbH
Voltenseestraße 1–3, 60388 Frankfurt am Main
Telefon: +49 6109 50111-0

turmdrehkrane@autodienst-west.de
www.autodienst-west.de